

423565-2026 - Hange

Saksamaa – Tarkvarapaketid ja infosüsteemid – Beschaffung eines Systems zur digitalen Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung

OJ S 117/2026 19/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

E-posti aadress: vergabe@tiho-hannover.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschaffung eines Systems zur digitalen Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung
Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Einführung eines integrierten Systems zur digitalen Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung (PEP).

Menetluse tunnus: 50b41135-151e-4e18-a2c9-7618d125d138

Sisemine tunnus: 4.04.01-014/017

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid

Täiendav liigitus (cpv): 72260000 Tarkvaraga seotud teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bünteweg 2

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30559

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY6WYTVGE8FF8#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: §§ 123 und 123

GBWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: § 123 GWB
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: § 123 GWB
Rahapesu või terrorismi rahastamine: § 123 GWB
Pettus: § 123 GWB
Korruptsioon: § 123 GWB
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: § 123 GWB
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: § 123 GWB
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: § 123GWB
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§123,124 GWB
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§123,124 GWB
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§123,124 GWB
Maksejõuetus: §124 GWB
Vara haldab likvideerija: § 124 GWB
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: §§123,124 GWB
Tõsine ametialane rikkumine: §§123,124 GWB
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: §§123,124 GWB
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Beschaffung eines Systems zur digitalen Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung
Kirjeldus: Der Leistungsumfang umfasst insbesondere: - Zeiterfassungssystem (Stempeln, Buchungslogik, Soll-/Ist-Abgleich, TV-L-konforme Zeitbewertung, Zuschläge, Kontenführung) - Personaleinsatzplanung (PEP) mit automatisierter/KI-gestützter Dienstplanung, Qualifikationsmatrix, Wunsch-/Tauschmanagement - Mitarbeiterportal (Web-Applikation) für Self-Service-Funktionen - Schnittstellen zu SAP, KIDICAP, AD/LDAP/Shibboleth - Implementierung, Schulung, Testbetrieb und Go-Live - Wartung und Support
Sisemine tunnus: 4.04.01-014/017

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid
Täiendav liigitus (cpv): 72260000 Tarkvaraga seotud teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bünteweg 2
Linn: Hannover
Sihtnumber: 30559
Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,
#Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Um die Eignung, d. h. das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123, 124 GWB, die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung, die wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit der Bieter beurteilen zu können, hat der Bieter die in den Vergabeunterlagen genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben mit Angebotsabgabe vorzulegen. Im Falle einer Bietergemeinschaft sind die Nachweise von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu erbringen, gleiches gilt für Nachunternehmer.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personalausstattung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Zur Feststellung der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit hat der Bieter ein Firmenprofil mit Angabe des Geschäftsfeldes sowie der Mitarbeiterzahl, und der Anzahl der Mitarbeitenden im Bereich Entwicklung, Implementierung und Support des angebotenen Produktes einzureichen. Mindestanforderung: mindestens 10 festangestellte Mitarbeitende im Bereich Entwicklung, Implementierung und Support

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen zu vergleichbaren Leistungen der letzten fünf Jahre (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber muss mindestens 3 vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten 5 Jahren nachweisen, die folgende Mindestanforderungen erfüllen: - Einführung und/oder Betreuung eines Systems zur Zeiterfassung und/oder Personaleinsatzplanung [Mindestanforderung] - Mindestens 200 aktive Nutzer im produktiven Betrieb [Mindestanforderung] - Mindestens 2 Referenzprojekte müssen die Einführung und/oder Betreuung einer Personaleinsatzplanung sein [Mindestanforderung] - Mindestens eines der Referenzprojekte muss die Einführung und/oder Betreuung einer Personaleinsatzplanung im Klinikbetrieb (Klinik, Krankenhaus, Universitätsklinik, veterinärmedizinische Einrichtung) oder im öffentlichen Dienst mit Schichtbetrieb sein [Mindestanforderung] - Mindestens eines der Referenzprojekte muss die Abbildung tariflicher Regelungen (TV-L, TVöD oder vergleichbar) beinhalten [Mindestanforderung] Für jede Referenz sind anzugeben: - Auftraggeber (Name, Branche, öffentlich/privat) - Leistungszeitraum (von/bis) und aktueller Status (produktiv/in Einführung) - Anzahl aktive Nutzer und Anzahl geplanter Mitarbeitender - Eingesetzte Module (Zeiterfassung, PEP, Mitarbeiterportal, Schnittstellen) - Abgebildete Tarifverträge und Arbeitszeitmodelle - Kontaktperson beim Referenzgeber (Name, Telefon, E-Mail)

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: tehniline ja professionaalne võimekus (Mittels Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Benennung eines vorgesehenen Projektleiters mit Kurzprofil ([Mindestanforderung: mind. 3 Jahre Erfahrung in vergleichbaren Projekten])

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Angabe des Gesamtumsatzes sowie des Umsatzes im Bereich Zeiterfassung/PEP-Systeme für die letzten drei Geschäftsjahre (Mindestanforderung: Jahresumsatz im relevanten Geschäftsfeld (Zeiterfassung/PEP) von 500.000 EUR netto im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, dass keine zwingenden Ausschlussgründe gem. § 123 GWB und keine fakultativen Ausschlussgründe gem. § 124 GWB vorliegen und dass das Unternehmen der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: technische Ausstattung und Produktnachweise (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Das angebotene Produkt muss zum Zeitpunkt der Teilnahme in mindestens 5 produktiven Installationen im deutschsprachigen Raum betrieben werden [Mindestanforderung] - Nachweis der DSGVO-Konformität (z. B. durch Zertifizierung, Datenschutzkonzept oder vergleichbaren Nachweis) [Mindestanforderung] - Hosting innerhalb der EU (Cloud) oder Betriebsbereitschaft im Auftraggebernnetz (On-Premise) [Mindestanforderung] - Bei Cloud-Hosting: Nachweis eines aktuellen BSI-C5-Testats (Typ?1 oder Typ?2) oder eines gleichwertigen Cloud-Sicherheitsnachweises (z.B. ISO/IEC?27017, ISO/IEC?27018 oder SOC?2 Type?II). Bei On-Premise-Betrieb ist dieser Nachweis nicht erforderlich. [Mindestanforderung]

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Formblatt Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen Kliniken/öff. Dienst - Anzahl und Vergleichbarkeit der Referenzen im Klinikbetrieb oder öff. Dienst mit Schichtbetrieb

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 25,00

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen Tarifabbildung - Erfahrung bei der Abbildung komplexer tariflicher Regelwerke (TV-L, TVöD) inkl. Zuschläge, Schichtzulagen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 15,00

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen Nutzerzahl - Größte produktive Installation (Anzahl aktive Nutzer) als Indikator für Skalierungsfähigkeit

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz im relevanten Geschäftsbereich - Durchschnittlicher Jahresumsatz Zeiterfassung/PEP der letzten 3 Jahre

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Personalausstattung - Anzahl qualifizierter Mitarbeitender im relevanten Bereich, Qualifikation Projektleiter

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Produktreife und Verbreitung - Anzahl produktiver Installationen, Marktpräsenz im DACH-Raum

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Schnittstellenerfahrung - Nachgewiesene Erfahrung mit Schnittstellen zu SAP-HCM und/oder KIDICAP

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 5,00

Kriteerium: Turvalisus klassifitseeritud teabe töötlemiseks, salvestamiseks ja edastamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: IT-Sicherheit/Zertifizierungen - ISO 27001, DSGVO-Audit, weitere relevante Zertifizierungen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 5,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bonus: Universitätsklinik / Veterinärmedizin - Referenzen aus Universitätskliniken, veterinärmedizinischen Einrichtungen oder Hochschulkliniken mit TV-L und Schichtbetrieb

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjekuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 15/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHY6WYTVGE8FF8/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHY6WYTVGE8FF8>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 06/07/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHY6WYTVGE8FF8>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 29/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: nachgeforderte Unterlagen gem. § 56 VgV sind innerhalb einer Frist von 3 Tagen nachzureichen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Berufs-

/Betriebshaftpflichtversicherung: - Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit angemessener Deckungssumme (mindestens 1.500.000 EUR für Personen- und Sachschäden, 250.000 EUR für Vermögensschäden) oder Erklärung, diese im Auftragsfall abzuschließen [Mindestanforderung]

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Vertragsbedingunge gem. EVB-IT je nach angebotenem Produkt EVB IT Überlassung AGB Typ B oder EVB-IT Cloud AGB sowie EVB-IT Service AGB

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover - J

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Erkennt ein Unternehmen einen Verstoß gegen Vergabevorschriften im vorliegenden Verga-beverfahren, ist dies innerhalb ab 10 Tagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Unabhängig hiervon müssen Verstöße gegen Vergabevorschriften, die bereits aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe von Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen ebenfalls innerhalb dieser Frist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. Werden diese Obliegenheiten nicht beachtet, ist ein Antrag auf Nachprüfung gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB unzulässig. Teilt der Auftraggeber auf eine Rüge eines Unternehmens mit, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann hiergegen ein Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabekammer gestellt werden. Der Antrag ist unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach dem Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover - J

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

Registreerimisnumber: Stift-VO v. 17.12.2002 GVbl. Nr. 37/2002

Postiaadress: Bünteweg 2

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30559

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Stabsstelle Einkauf

E-posti aadress: vergabe@tiho-hannover.de

Telefon: +49 511953-8114

Internetiaadress: <https://www.tiho-hannover.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover - J

Registreerimisnumber: t:05119538074

Postiaadress: Bünteweg 2

Linn: Hannover

Sihtnumber: 30559

Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Justizariat

E-posti aadress: anja.groehe@tiho-hannover.de

Telefon: +49 5119538074

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung
Registreerimisnumber: T4131152943
Postiaadress: Auf der Hude 2
Linn: Lüneburg
Sihtnumber: 21339
Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefon: +49 413115-2943
Internetiaadress: <https://www.mw.niedersachsen.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover - J
Registreerimisnumber: t:05119538074
Postiaadress: Bünteweg 2
Linn: Hannover
Sihtnumber: 30559
Riik – jaotus (NUTS): Region Hannover (DE929)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Justizariat
E-posti aadress: anja.groehe@tiho-hannover.de
Telefon: +49 5119538074
Internetiaadress: <https://www.tiho-hannover.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
bf7c5139-50ff-4d44-9163-577951074417-01
Muudatuse peamine põhjus
:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Fristverlängerung aufgrund eingegangener Bieterfragen, die noch beantwortet werden müssen.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Fristverlängerung Teilnahmeantrag

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 274824f4-63dd-4570-98e7-5ae43182bb12 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 18/06/2026 12:33:38 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 423565-2026

ELT S väljaande number: 117/2026

Avaldamise kuupäev: 19/06/2026